

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1977-1978

14 APRIL 1978

WETSONTWERP

houdende goedkeuring van het Tweede Protocol, ondertekend te Brussel op 19 juli 1976, tot wijziging van de Benelux-Overeenkomst tot unificatie van accijnzen, ondertekend te Luxemburg op 29 mei 1972

MEMORIE VAN TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Het U voorgelegde ontwerp van wet strekt tot goedkeuring van het tweede Protocol bij de Benelux-Overeenkomst tot unificatie van accijnzen van 29 mei 1972.

Dat tweede Protocol werd ondertekend te Brussel op 19 juli 1976 en past de Overeenkomst aan aan de actualiteit, alvorens deze in werking zal worden gesteld.

De Europese Commissie heeft aan de drie Beneluxlanden een brief gericht waaruit blijkt dat de bepalingen vervat in de artikelen 4 en 5 van de Benelux-Accijnsovereenkomst van 29 mei 1972, gewijzigd door artikel 2 van het tweede Protocol, niet verenigbaar zijn met artikel 95, eerste alinea, van het Verdrag van Rome.

De Europese Commissie stelt dat de omstandigheid dat de accijnsheffing op bier bij invoer plaatsvindt volgens een forfaitaire maatstaf van heffing, er veelal toe leidt dat ingevoerd bier aan een hogere belasting wordt onderworpen dan in het binnenland vervaardigd bier (trapjestarief).

Deze stellingname van de E. G.-Commissie is gebaseerd op de prejudiciële uitspraak van het Europese Hof van Justitie te Luxemburg in zijn arrest van 22 juni 1976, n° 127/75 inzake een geschil tussen Bobie Getränkevertrieb GmbH en het Hauptzollamt te Aachen-Noord.

Niettemin hechten de regeringen der Beneluxlanden groot belang aan het feit dat de Accijnsovereenkomst en de aanvullende protocollen spoedig in werking zouden kunnen treden.

Een 3^{de} protocol werd opgesteld ter vaststelling van een met het Verdrag van Rome in overeenstemming zijnde bieraccijns. Na de ondertekening zal het aan het parlement ter goedkeuring voorgelegd worden.

Chambre des Représentants

SESSION 1977-1978

14 AVRIL 1978

PROJET DE LOI

portant approbation du Deuxième Protocole, signé à Bruxelles le 19 juillet 1976 modifiant la Convention Benelux portant unification des droits d'accise, signée à Luxembourg le 29 mai 1972

EXPOSE DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS,

Le projet de loi qui vous est soumis tend à approuver le deuxième protocole modifiant la Convention Benelux du 29 mai 1972 portant unification des droits d'accise.

Ce deuxième protocole a été signé à Bruxelles le 19 juillet 1976. Il vise, en bref, à actualiser la Convention précitée avant son entrée en vigueur.

La Commission européenne a adressé aux trois pays du Benelux une lettre qui fait apparaître que les dispositions des articles 4 et 5 de la Convention Benelux portant unification des droits d'accise, modifiées par l'article 2 du deuxième Protocole, ne sont pas compatibles avec l'article 95, premier alinéa, du Traité de Rome.

La Commission européenne déclare que la circonstance que l'accise grevant les bières à l'importation est perçue sur une base d'imposition forfaitaire, a souvent pour effet que les bières importées sont grevées d'un impôt supérieur à celui frappant les bières fabriquées à l'intérieur du pays (tarif à paliers).

Cette prise de position de la commission des communautés européennes est fondée sur la décision préjudicielle de la cour de justice européenne à Luxembourg dans son arrêt du 22 juin 1976 n° 127/75 relatif à un litige entre Bobie Getränkevertrieb GmbH et le Hauptzollamt d'Aix-la-Chapelle-Nord.

Néanmoins, les gouvernements des pays du Benelux confèrent une très grande importance au fait que la convention portant unification des droits d'accise et les protocoles modifiant la convention puissent entrer en vigueur rapidement.

Un 3^e protocole fixant une accise sur la bière conforme au traité de Rome a été établi et sera soumis à l'approbation parlementaire immédiatement après sa signature.

De Regeringen der Beneluxlanden hebben de intentie om de bepalingen van de artikelen 4 en 5 van de Benelux-Accijnsovereenkomst op zo kort mogelijke termijn in overeenstemming te brengen met het artikel 95 van het Verdrag van Rome.

De onderhandelaren van de drie landen hebben de hiernavolgende gemeenschappelijke memorie van toelichting opgesteld die alle gegevens inhoudt die voor het begrip van de tekst nuttig zijn.

Hierna volgt eveneens het advies van de Raad van State op onderhavig ontwerp van wet.

De Minister van Buitenlandse Zaken,

H. SIMONET

De Minister van Economische Zaken,

W. CLAES

De Minister van Financiën,

G. GEENS

De Minister van Buitenlandse Handel,

H. de BRUYNE

GEMEENSCHAPPELIJKE MEMORIE VAN TOELICHTING BIJ HET PROTOCOL TOT WIJZIGING VAN DE BENELUX-OVEREENKOMST TOT UNIFICATIE VAN ACCIJZEN

Algemeen

Ter uitvoering van de beslissing van de drie Regeringen op de Benelux-Regeringsconferentie, gehouden te 's-Gravenhage op 28 en 29 april 1969, om de formaliteiten aan de binnengrenzen af te schaffen is op 29 mei 1972 te Luxemburg gesloten de Benelux-Overeenkomst tot unificatie van accijnzen.

In deze Overeenkomst zijn neergelgd de afspraken welke tussen de drie landen zijn gemaakt met betrekking tot de bedragen alsmede de maatstaven en heffingsmodaliteiten van de in de drie landen van kracht zijnde accijnzen. De datum van inwerkingtreding is in de Overeenkomst opgenomen en bepaald op 1 januari 1973.

Op 1 januari 1973 bleek het niet mogelijk de Overeenkomst in werking te doen treden daar de vereiste parlementaire goedkeuring van de Overeenkomst noch in België noch in Luxemburg was verkregen. In Nederland werd de Overeenkomst door het Parlement tijdig goedgekeurd en kon de bekrachtigingsoorkonde op het Secretariaat-Generaal van de Benelux Economische Unie vóór 1 januari 1973 worden geponeerd.

Aangezien de datum van inwerkingtreding van de Overeenkomst was verstreken werd op 6 maart 1973 te Brussel door de drie Regeringen de Overeenkomst bij Protocol gewijzigd waarbij werd bepaald dat de Overeenkomst pas in werking treedt op de eerste dag van de tweede maand na die waarin de datum van nederlegging van de derde akte van bekrachtiging valt.

Les gouvernements des pays du Benelux ont exprimé leur intention de mettre, dans les meilleurs délais, les articles 4 et 5 de la Convention portant unification des droits d'accise en conformité avec l'article 95 du Traité de Rome.

Les négociations des trois pays ont rédigé un exposé des motifs commun, reproduit ci-après, qui donne tous les éléments utiles à la compréhension du texte.

L'avis du Conseil d'Etat sur le présent projet de loi est également reproduit ci-après.

Le Ministre des Affaires étrangères,

H. SIMONET

Le Ministre des Affaires économiques,

W. CLAES

Le Ministre des Finances,

G. GEENS

Le Ministre du Commerce extérieur,

H. de BRUYNE

EXPOSE DES MOTIFS COMMUN DU PROTOCOLE MODIFIANT LA CONVENTION BENELUX PORTANT UNIFICATION DES DROITS D'ACCISE

Considérations générales

C'est en exécution de la décision de supprimer les formalités aux frontières intérieures prise par les trois Gouvernements à la Conférence intergouvernementale Benelux tenue à La Haye les 28 et 29 avril 1969, qu'a été signée à Luxembourg le 29 mai 1972, la Convention Benelux portant unification des droits d'accise.

Cette Convention reprend les accords intervenus entre les trois pays en ce qui concerne les montants ainsi que les bases d'imposition et les modalités de perception des droits d'accise en vigueur dans les trois pays. La date d'entrée en vigueur a été inscrite dans la Convention et fixée au 1^{er} janvier 1973.

Il n'a pas été possible de faire entrer en vigueur la Convention à cette date, l'approbation parlementaire requise n'ayant pas été obtenue en Belgique et au Luxembourg. Aux Pays-Bas, la Convention a été approuvée en temps utile par le Parlement et l'instrument de ratification a été déposé au Secrétariat général de l'Union économique Benelux avant le 1^{er} janvier 1973.

La date d'entrée en vigueur de la Convention étant dépassée, les trois Gouvernements ont modifié, le 6 mars 1973 à Bruxelles, la Convention par un Protocole énonçant que la Convention n'entrera en vigueur que le premier jour du deuxième mois qui suit celui du dépôt du troisième instrument de ratification.

In België hechtte het Parlement zijn goedkeuring op 14 november 1973 aan de Overeenkomst en het Protocol maar hierop volgde geen neerlegging van een akte van bekrachtiging omdat ten gevolge van de revaluatie van de Nederlandse gulden met 5 % per 17 september 1973, de mogelijkheid van een aanpassing van de tarieven moest worden onder ogen gezien.

In Luxemburg is de parlementaire goedkeuring van de Overeenkomst en van het Protocol nog niet verkregen omdat het regeringsprogramma voorzag in een niet-verzwaring van de algemene belastingdruk. Verhoging van de accijnzen zou dan moeten worden gecompenseerd door verlagingen op andere directe belastingen, wat op korte termijn niet gemakkelijk werd geacht.

Op 19 juni 1974 is het Protocol in Nederland goedgekeurd door het Parlement.

Uit het in de afgelopen jaren gevoerde overleg tussen de Benelux-partners bleek het noodzakelijk de accijnstarieven zoals deze zijn neergelegd in de Overeenkomst te herzien niet alleen om reden van de revaluatie van de Nederlandse gulden doch mede in verband met de energiecrisis en de inmiddels in de drie landen plaats gehad hebbende wijzigingen van de accijnstarieven.

Als gevolg van de Besluiten welke op de derde Regeringsconferentie, gehouden te Brussel op 20 en 21 oktober 1975, werden genomen is uiteindelijk op 24 mei 1976 overeenstemming tussen de drie Regeringen bereikt over de aanpassing van de accijnstarieven in de Overeenkomst en over de datum van inwerkingtreding welke is bepaald op 1 juli 1977 indien de derde akte van bekrachtiging tijdig — hetgeen wil zeggen vóór 1 mei 1977 — is neergelegd. Indien dat niet het geval is treedt deze Overeenkomst in werking op de eerste dag van de derde maand na die waarin de datum van nederlegging van de derde akte van bekrachtiging valt. Deze wijziging van de Overeenkomst is neergelegd in een Tweede Protocol.

Om te voorkomen dat in de accijnstarieven van de drie landen in de periode tot 1 juli 1977 zodanige wijzigingen zouden optreden dat de inwerkingtreding van de Overeenkomst op die datum in gevaar zou komen zijn de drie Regeringen overeengekomen tot dat tijdstip alleen wijzigingen toe te staan indien deze aan bepaalde voorwaarden voldoen. De partnerlanden kunnen hun tarieven slechts wijzigen mits het verschil tussen die tarieven en de in de Overeenkomst voorziene gemeenschappelijke accijnstarieven niet wordt vergroot en mits een tarief dat lager is dan het gemeenschappelijke tarief, niet wordt gewijzigd in een tarief dat hoger is dan het gemeenschappelijke tarief, of omgekeerd. Voorts is een procedure-afpraak gemaakt voor gevallen waarin een partnerland, om welke reden dan ook, een wijziging zou wensen aan te brengen in de hoogte van de gemeenschappelijke accijnstarieven. Door het Comité van Ministers zijn deze afspraken vastgelegd in een akkoord.

In een bijlage zijn de tarieven opgenomen zoals zij in de Overeenkomst van 1972 zijn vastgesteld en de tarieven, zoals zij met het 2^{de} Protocol worden gewijzigd, alsmede de tarieven zoals die op 1 april 1976 in de drie partnerlanden werden toegepast.

Als omrekeningskoers tussen Belgische frank en Nederlandse guldens is uitgegaan van de omrekeningskoers 1 F = 0,06895 f.

Nadere beschouwingen over de verschillende accijnstarieven

Alcohol

Overeenstemming is bereikt om het tarief van de alcoholaccijnzen, zoals dat is neergelegd in artikel 1 van de Over-

En Belgique, le Parlement approuve la Convention et le Protocole le 14 novembre 1973, mais l'instrument de ratification n'a pas été déposé parce que la réévaluation de 5 % du florin néerlandais, le 17 septembre 1973, faisait entrevoir l'éventualité d'une adaptation des taux.

Au Luxembourg, l'approbation parlementaire de la Convention et du Protocole n'a pas encore été obtenue parce que, dans son programme, le Gouvernement prévoyait de ne pas alourdir la fiscalité en général. La majoration des droits d'accise aurait dû être compensée par des allègements pour d'autres impôts directs, ce qui a été jugé malaisé à court terme.

Le Protocole a été approuvé par le Parlement néerlandais le 19 juin 1974.

Les consultations qui ont eu lieu au cours des dernières années entre les partenaires du Benelux ont fait apparaître la nécessité de revoir les taux des droits d'accise inscrits dans la Convention, non seulement en raison de la réévaluation du florin néerlandais, mais encore à la suite de la crise de l'énergie et des modifications intervenues entre-temps dans les taux pratiqués par les trois pays.

A la suite des Décisions prises lors de la troisième Conférence intergouvernementale tenue à Bruxelles les 20 et 21 octobre 1975, un accord a finalement été atteint le 24 mai 1976 entre les trois Gouvernements au sujet de l'adaptation des taux de la Convention et de la date d'entrée en vigueur qui a été fixée au 1^{er} juillet 1977 si le troisième instrument de ratification est déposé en temps utile, c'est-à-dire avant le 1^{er} mai 1977. Dans la négative, la Convention entrera en vigueur le premier jour du troisième mois qui suit celui du dépôt du troisième instrument de ratification. Cette modification de la Convention est consignée dans un Deuxième Protocole.

Soucieux d'éviter que les taux des droits d'accise ne subissent dans les trois pays, jusqu'au 1^{er} juillet 1977, des modifications qui auraient pour effet de compromettre l'entrée en vigueur de la Convention au 1^{er} juillet 1977, les trois Gouvernements sont convenus que jusqu'à cette date de telles modifications n'interviendraient que si elles satisfont à certaines conditions. Les pays partenaires ne pourront modifier les taux de leurs droits d'accise que si la différence entre ces taux et les taux des droits d'accise communs prévus dans la Convention n'est pas augmentée et si un taux inférieur au taux du droit d'accise commun n'est pas remplacé par un taux supérieur au taux du droit d'accise commun ou inversement. De plus, on a fixé la procédure pour les cas où, pour quelque motif que ce soit, un pays partenaire souhaite voir modifier la hauteur des droits d'accise communs. Le Comité de Ministres a arrêté ces dispositions dans un accord.

L'annexe reprend les taux tels qu'ils sont fixés dans la Convention de 1972, ainsi que les taux tels que ceux-ci ont été modifiés par le Deuxième Protocole et les taux tels que les trois pays partenaires les appliquaient au 1^{er} avril 1976.

Pour la conversion entre le franc belge et le florin néerlandais, on a adopté le taux de 1 F = 0,06895 f.

Considérations sur les différents taux d'accise

Alcools

L'accord s'est réalisé pour porter le taux de l'accise grevant les alcools, prévu à l'article 1^{er} de la Convention, de

eenkomst, te verhogen van 1 593 f of 22 000 F tot 2 100 f of 30 500 F per hectoliter ad 100 %. Reeds met ingang van 1 januari 1976 vindt dat tarief zowel in Nederland als in België toepassing. Hoewel voor Luxemburg het tarief is verhoogd van 17 000 F tot 24 000 F per hectoliter ad 100 % is het om gelijke redenen als zijn vermeld in de toelichting op de overeenkomst voor Luxemburg niet mogelijk het tarief te verhogen tot 30 500 F.

Bier

Voor bier is over de hoogte van de accijnstarieven van de vier trapjes overeenstemming bereikt, waarbij het gemiddeld tarief van de geünificeerde trapjes vergeleken met het gemiddelde tarief van de Overeenkomst (art. 4) is gedaald met $\pm 0,09$ f of 1,30 F tot 4,41 f of 64,90 F per hectoliter graad wort.

Tot deze verlaging werd besloten om tegemoet te komen aan de Belgische wensen een lager accijnstarief vast te stellen voor de eerste twee trapjes van het trapjestarief welke voornamelijk van belang zijn voor de kleinere brouwerijen (brouwerijen met een binnenlandse produktie tot 50 000 hl^o wort).

Voorts is in de Overeenkomst opgenomen een definitie omtrent het begrip « brouwerij ». De hoogte van de bieraccijns wordt namelijk bepaald door de hoeveelheid hectolitergraden wort welke per kalenderjaar in een brouwerij wordt vervaardigd. Om te voorkomen dat de accijnsdruk in de drie landen verschillend is als gevolg van een verschillende opvatting wat onder een brouwerij moet worden verstaan bleek het noodzakelijk de Overeenkomst aan te vullen met een definitie van het begrip « brouwerij ». Deze definitie — welke in grote lijnen overeenkomt met de bestaande opvatting van een brouwerij in België — maakt het mogelijk dat een geografisch bepaalde brouwerij wordt gesplitst in afzonderlijke brouwerijen, wat in verband met het trapjestarief gevolgen heeft voor de accijnsdruk op het bier. Uit fiscale overwegingen is overeengekomen de bovengrens van het derde trapje te verlagen van 1 250 000 hl^o tot 700 000 hl^o wort.

Gegiste dranken en mousserende gegiste dranken

De accijnstarieven voor gegiste vruchtendranken en voor mousserende gegiste dranken zijn in Benelux reeds geünificeerd. De artikelen 6, 7 en 8 van de Overeenkomst zijn met betrekking tot deze dranken in overeenstemming gebracht met de inhoud van het Zesde Protocol tot wijziging van het Verdrag van 18 februari 1950 tot unificatie van accijnzen en van het waarborgrecht waarbij in België en in Nederland complementaire accijnzen op deze dranken zijn ingevoerd. Dit protocol vindt reeds voorlopig toepassing in Nederland sedert 1 januari 1976 en in België sedert 17 januari 1976.

Alcoholvrije dranken

Overeengekomen is in verband met de gewijzigde muntpariteit voor de accijns op alcoholvrije dranken (art. 9 van de Overeenkomst) de frankenbedragen aan te passen aan de guldenbedragen en de maatstaf van heffing vast te stellen per hectoliter in plaats van per liter.

Suiker

Voor de accijns op suiker is overeengekomen de guldenbedragen zoals deze voorkomen in de artikelen 10 en 11 van de Overeenkomst aan te passen aan de frankenbedragen.

1 593 f ou 22 000 F à 2 100 f ou 30 500 F par hectolitre à 100 %. Ce taux s'applique déjà depuis le 1^{er} janvier 1976 aux Pays-Bas et en Belgique. Bien que, pour le Luxembourg, le taux ait été porté de 17 000 F à 24 000 F par hectolitre à 100 %, il n'a pas été possible, pour ce pays, de fixer ce taux à 30 500 F et ce, pour les raisons évoquées dans l'exposé des motifs de la Convention.

Bière

Pour la bière, l'accord qui s'est réalisé sur la hauteur des taux des quatre paliers, implique que, comparé à celui de la Convention (art. 4), le taux moyen des paliers unifiés a diminué d'environ 0,09 f ou 1,30 F pour être ramené à 4,41 f ou 64,90 F par hectolitre-degré de moût.

Cet abaissement a été décidé pour rencontrer le désir de la Belgique de diminuer la hauteur des taux des deux paliers les plus bas, qui sont importants principalement pour les petites brasseries (les brasseries ayant une production inférieure ne dépassant pas 50 000 hl^o de moût).

De plus, une définition de la notion de brasserie a été reprise dans la Convention. La hauteur de l'accise grevant la bière est en effet déterminée par la quantité d'hectolitres-degré de moût produite chaque année civile dans une brasserie. Il a été nécessaire de compléter la Convention par une définition de la notion de brasserie pour éviter que la charge de l'accise ne soit différente dans les trois pays en raison d'interprétations divergentes de cette notion. Cette définition, qui correspond dans les grandes lignes à la notion actuelle de la brasserie en Belgique, permet le scindement d'une brasserie déterminée géographiquement en brasseries distinctes, ce qui a une incidence sur la perception de l'accise en raison du tarif à paliers. Pour des raisons fiscales, il a été convenu de ramener le plafond du troisième palier de 1 250 000 hl^o à 700 000 hl^o de moût.

Boissons fermentées et boissons fermentées mousseuses

Les taux des droits d'accise grevant les boissons fermentées de fruits et les boissons fermentées mousseuses sont déjà unifiés dans le Benelux. En ce qui concerne ces boissons, les articles 6, 7 et 8 de la Convention ont été mis en concordance avec le contenu du Sixième Protocole modifiant la Convention du 18 février 1950 portant unification des droits d'accise et de la rétribution pour la garantie des ouvrages en métaux précieux, qui a instauré, en Belgique et aux Pays-Bas, un droit d'accise complémentaire sur ces boissons. Ce protocole est entré provisoirement en vigueur le 1^{er} janvier 1976 aux Pays-Bas et le 17 janvier 1976 en Belgique.

Boissons non alcoolisées

En ce qui concerne les boissons non alcoolisées (art. 9 de la Convention), il a été convenu d'adapter, à la suite de la nouvelle parité monétaire, les montants exprimés en francs à ceux exprimés en florins et de fixer la base d'imposition sur des hectolitres au lieu de litres.

Sucre

Pour le droit d'accise grevant le sucre, il a été convenu d'adapter les montants exprimés en florins tels qu'ils figurent aux articles 10 et 11 de la Convention à ceux exprimés en francs.

Tabak

De in artikel 12, § 1, letter c, van de Overeenkomst vermelde groepen van kleinhandelsprijzen voor rooktabak, snuif- en droge pruimtabak zijn verhoogd en aangepast aan de ontwikkeling van het prijspeil in de drie landen. Door deze aanpassing ondergaat de accijnsdruk, zoals deze is neergelegd in artikel 12 van de overeenkomst, op die producten geen wijziging. Een aanvulling van artikel 19 van de overeenkomst maakt het mogelijk deze kleinhandelsprijzen in de toekomst aan te passen bij beschikking van het Comité van Ministers.

Voor sigaretten is overeenstemming bereikt over de hoogte van het accijnsniveau. De accijns op sigaretten is samengesteld uit een proportioneel gedeelte van de kleinhandelsprijs en een specifiek gedeelte, vastgesteld per stuk. De tarieven van deze twee gedeelten zijn voor alle sigaretten gelijk, ongeacht de hoogte van de kleinhandelsprijzen. Het totale accijnsbedrag samengesteld uit het proportionele gedeelte en het specifieke gedeelte dient te bedragen 60,5 % van de kleinhandelsprijs welke op 1 maart 1976 per 1 000 stuks bedroeg in Nederland 90 f, in België 1 200 F en in Luxemburg 920 F. Ingevolge de inhoud van de nieuwe § 3 van artikel 12 mogen de partnerlanden die een B. T. W.-tarief op sigaretten toepassen dat hoger is dan 2 %, het percentage van 60,5 % verlagen met maximaal het verschil tussen het nationale B. T. W.-tarief dat op sigaretten wordt toegepast en voorgenoemd tarief van 2 %. Het B. T. W.-tarief op sigaretten bedraagt in Nederland 12,28 %, in België 5,66 % en in Luxemburg 2 %. Voor Nederland betekent dit dat het bestaande accijnspercentage van $\pm 54,52$ % niet behoeft te worden gewijzigd; voor België dat het bestaande accijnspercentage van $\pm 61,87$ % zal worden verlaagd en dat in Luxemburg het accijnspercentage zal worden verhoogd met $\pm 1,8$ %. Een en ander zal tot resultaat hebben dat de bestaande kleinhandelsprijzen in Nederland en België uit dien hoofde geen wijziging zullen ondergaan en het bestaande prijsverschil van 1 F à 2 F per pakje van 25 stuks blijft bestaan. Voor Luxemburg zullen de kleinhandelsprijzen door de accijnsverhoging moeten stijgen met ongeveer 2 F per pakje van 25 stuks, hetgeen betekent dat het bestaande prijsverschil tussen België en Luxemburg zal worden teruggebracht tot ± 4 F.

Minerale olie en benzol

Overeengekomen is in de artikelen 13, 14 en 15, van de Overeenkomst het tarief van de accijns op benzine te wijzigen en vast te stellen op het thans in Nederland geldende niveau van 48 f of 696 F per hectoliter.

Voor zware olie voor motoraandrijving op de openbare weg is het accijnstarief gesteld gelijk aan het accijnstarief dat thans in België voor die olie is vastgesteld, zijnde 19,31 f of 280 F per hectoliter. Voor de halfzware olie, gasolie en stookolie voor andere doeleinden dan motoraandrijving op de openbare weg alsmede voor zware stookolie worden de guldenbedragen van de tarieven aangepast aan de frankenbedragen. Benzol volgt het tarief voor benzine.

Artikelswijze toelichting*Alcohol***Artikel 1**

In artikel 1 worden enkel de bedragen vermeld in artikel 1 van de Overeenkomst aangepast, wat geen nadere commentaar vergt.

Tabacs

Les catégories de prix de vente au détail citées à l'article 12, § 1, c, de la Convention et se rapportant aux tabacs à fumer, à priser et à mâcher à l'état sec, ont été relevées et adaptées à l'évolution des prix dans les trois pays. Cette adaptation ne modifie pas la charge de l'accise telle qu'elle est prévue à l'article 12 de la Convention. L'article 19 de la Convention a été complété par une disposition permettant d'adapter à l'avenir ces prix de vente au détail par une décision du Comité de Ministres.

Quant aux cigarettes, un accord a été atteint sur le niveau du droit d'accise. Le droit d'accise frappant les cigarettes comporte un élément proportionnel au prix de vente au détail et un élément spécifique fixé à la pièce. Le taux de ces deux éléments est identique pour toutes les cigarettes, quelle que soit la hauteur des prix de vente au détail. Le droit d'accise total comportant l'élément proportionnel et l'élément spécifique doit s'élever à 60,5 % du prix de vente au détail qui était, au 1^{er} mars 1976 par mille pièces, de 90 f aux Pays-Bas, de 1 200 F en Belgique et de F 920 au Luxembourg. En vertu du nouveau § 3 de l'article 12, les pays partenaires qui pratiquent, pour les cigarettes, un taux de T. V. A. supérieur à 2 %, peuvent réduire le pourcentage de 60,5 % jusqu'à concurrence de la différence entre leur taux de T. V. A. national appliqué aux cigarettes et le taux de 2 % susvisé. Le taux de T. V. A. grevant les cigarettes et de 12,28 % aux Pays-Bas, de 5,66 % en Belgique et de 2 % au Luxembourg. Il en résulte que les Pays-Bas ne devront pas modifier le pourcentage de leur accise qui est actuellement de $\pm 54,52$ %; la Belgique réduira le pourcentage de son accise qui s'élève à l'heure actuelle à $\pm 61,87$ % et le Luxembourg majorera son pourcentage d'environ 1,8 %. En conséquence, les prix de vente au détail actuels ne seront pas modifiés aux Pays-Bas et en Belgique et la différence de prix actuelle de 1 F à 2 F par paquet de 25 pièces subsistera. Quant au Luxembourg, les prix de vente au détail devront, à la suite de la majoration de l'accise, augmenter d'environ 2 F par paquet de 25 pièces, ce qui ramènera à ± 4 F la différence de prix actuelle entre la Belgique et le Luxembourg.

Huiles minérales et benzol

Il a été convenu de modifier, dans les articles 13, 14 et 15 de la Convention, les taux de l'accise grevant l'essence et de le fixer au niveau néerlandais actuel de 48 f ou 696 F par hectolitre.

Quant aux huiles lourdes pour l'alimentation des moteurs de véhicules circulant sur la voie publique, le taux de l'accise a été aligné sur celui qui s'applique à l'heure actuelle en Belgique à ces huiles, c'est-à-dire 19,31 f ou 280 F par hectolitre. Pour les huiles moyennes, le gasoil et le fuel-oil pour d'autres fins que l'alimentation des moteurs de véhicules circulant sur la voie publique ainsi que pour les fuel-oils lourds, les montants exprimés en florins ont été adaptés aux montants exprimés en francs. Le taux applicable au benzol suit celui de l'essence.

Commentaire des articles*Alcools***Article 1**

A l'article 1^{er}, seuls les taux fixés à l'article 1^{er} de la Convention ont été adaptés, ce qui n'appelle pas de commentaire.

Bier

Art. 2

Dit artikel wijzigt artikel 4 van de Overeenkomst in die zin dat enerzijds de tarieven en anderzijds de trapjes derwijze worden aangepast dat het gemiddelde tarief met $\pm 0,09$ f of 1,30 F per hectolitergraad daalt.

Aan bedoeld artikel 4 wordt tevens een nieuwe § 4 toegevoegd, die een summiere definitie geeft van het begrip brouwerij, samen met de opdracht aan het Comité van Ministers, om een nadere omschrijving en toepassingsmodaliteiten voor deze definitie vast te leggen.

Art. 3

In artikel 3 worden enkel de accijnsbedragen voor ingevoerd bier zoals ze zijn vastgelegd in artikel 5 van de Overeenkomst, aangepast aan de bedragen vastgelegd voor binnenlandse vervaardiging.

Gegiste dranken

Art. 4

Artikel 4 wijzigt artikel 6 van de Overeenkomst in die zin dat een complementaire accijns wordt ingesteld voor de gegiste dranken van druiven, krenten en rozijnen, die enkel in België en in Nederland wordt geheven. Voorts worden alle guldenbedragen aangepast aan de frankenbedragen, volgens de huidige muntpariteit.

Art. 5

Artikel 5 wijzigt artikel 7 van de Overeenkomst in die zin dat een complementaire accijns wordt ingesteld voor gegiste dranken van andere vruchten dan druiven, krenten of rozijnen, die enkel in België en in Nederland wordt geheven. Voor het overige worden alle guldenbedragen aangepast aan de frankenbedragen, volgens de huidige muntpariteit.

Mousserende gegiste dranken

Art. 6

Artikel 6 wijzigt artikel 8 van de Overeenkomst, waarbij een complementaire accijns wordt ingesteld voor dranken van druiven, krenten of rozijnen van meer dan 6 graden. Die complementaire accijns wordt enkel geheven in België en in Nederland. Voor het overige worden alle guldenbedragen aangepast aan de frankenbedragen, volgens de huidige muntpariteit.

Alcoholvrije dranken

Art. 7

Artikel 7 wijzigt artikel 9 van de Overeenkomst door als grondslag voor de accijnsheffing de hectoliter op te nemen in plaats van de liter en de bedragen dienovereenkomstig te verhogen. Overigens worden hierbij de frankenbedragen aangepast aan de guldenbedragen, volgens de huidige muntpariteit.

Suiker

Art. 8

Artikel 8 wijzigt artikel 10 van de Overeenkomst enkel door het aanpassen van de guldenbedragen aan de frankenbedragen, volgens de huidige muntpariteit.

Bière

Art. 2

Cet article modifie l'article 4 de la Convention en ce sens que d'une part les taux et d'autre part les paliers ont été adaptés de telle manière que le taux soit diminué d'environ 0,09 f ou 1,30 F par hectolitre-degré.

L'article 4 susdit est également complété par un nouveau § 4, qui donne une définition sommaire de la notion de brasserie et qui charge le Comité de Ministres d'arrêter une définition plus précise et les modalités d'application de cette définition.

Art. 3

A l'article 3, seuls les taux de l'accise grevant les bières importées prévus à l'article 5 de la Convention, sont adaptés aux taux fixés pour la fabrication indigène.

Boissons fermentées

Art. 4

L'article 4 modifie l'article 6 de la Convention en ce sens qu'un droit d'accise complémentaire est instauré sur les boissons fermentées de raisins secs et de raisins frais et perçus uniquement en Belgique et aux Pays-Bas. De plus, tous les montants exprimés en florins sont adaptés aux montants exprimés en francs, conformément à la parité monétaire actuelle.

Art. 5

L'article 5 modifie l'article 7 de la Convention en ce sens qu'un droit d'accise complémentaire est instauré sur les boissons fermentées de fruits autres que de raisins frais ou de raisins secs perçus uniquement en Belgique et au Pays-Bas. Pour le reste, tous les montants exprimés en florins sont adaptés aux montants exprimés en francs, conformément à la parité monétaire actuelle.

Boissons fermentées mousseuses

Art. 6

L'article 6 modifie l'article 8 de la Convention en ce sens qu'un droit d'accise complémentaire est instauré sur les boissons de raisins frais ou de raisins secs titrant plus de 6 degrés. Ce droit d'accise complémentaire n'est perçu qu'en Belgique et aux Pays-Bas. Pour le reste, les montants exprimés en florins sont adaptés aux montants exprimés en francs, conformément à la parité monétaire actuelle.

Boissons non alcoolisées

Art. 7

L'article 7 modifie l'article 9 de la Convention en ce sens que, pour la perception de l'accise, la base d'imposition est fixée par hectolitre et non plus par litre, et que les montants sont adaptés en conséquence. Par ailleurs, les montants exprimés en francs sont adaptés aux montants exprimés en florins, conformément à la parité monétaire actuelle.

Sucres

Art. 8

L'article 8 modifie l'article 10 de la Convention en ce sens que les montants exprimés en florins sont adaptés aux montants exprimés en francs, conformément à la parité monétaire actuelle.

Art. 9

Artikel 9 wijzigt artikel 11 van de Overeenkomst enkel door de guldenbedragen aan te passen aan de frankenbedragen, volgens de huidige muntpariteit.

Tabak

Art. 10

Artikel 10 brengt de volgende wijzigingen aan in artikel 12 van de Overeenkomst :

1° de in § 1, c, van bedoeld artikel 12 vermelde kleinhandelsprijzen voor rooktabak, snuif en droge pruimtabak, worden verhoogd, rekening houdende met de huidige marktsituatie;

2° de in § 2 bedoeld artikel 12 ingeschreven prijsafspraken voor sigaretten, wordt vervangen door een gemeenschappelijke accijns waarvan het totale percentage voor de zogenaamde populaire sigaret wordt vastgesteld op 60,5 % van de kleinhandelsprijs;

3° een nieuwe § 3 biedt de mogelijkheid voor elk partnerland om het gemeenschappelijke percentage van 60,5 % te verminderen met maximaal het nationale BTW-tarief min 2 %;

4° een nieuwe § 4 stelt dat het vastleggen van een gemeenschappelijk percentage dat kan worden verminderd in verband met de hoogte van het nationale BTW-tarief, geen beletsel is voor het instellen van een minimumaccijns voor sigaretten.

Minerale olie

Art. 11 en 12

Deze artikelen wijzigen enkel de accijnsbedragen vermeld in de artikelen 13 en 14 van de Overeenkomst en vergen geen nadere commentaar.

Benzol

Art. 13

Dit artikel wijzigt enkel de bedragen vermeld in artikel 15 van de Overeenkomst wat evenmin nadere commentaar vergt.

Algemene bepalingen inzake Gemeenschappelijke accijnzen

Art. 14

Artikel 14 wijzigt artikel 19, § 2, van de Overeenkomst, in die zin dat aan het Comité van Ministers thans ook de bevoegdheid wordt verleend om de kleinhandelsprijzen van rooktabak, snuif en droge pruimtabak, die vermeld staan in artikel 12, § 1, c, van de Overeenkomst aan te passen aan de prijsevoluties, wanneer zulks nodig wordt geacht.

Art. 15

Dit artikel wijzigt slechts de accijnsbedragen vermeld in artikel 22, § 2, van de Overeenkomst teneinde ze aan te passen aan die van artikel 1.

Slotbepalingen

Art. 16

Dit artikel wijzigt artikel 29 van de Overeenkomst, wat betreft de datum van inwerkingtreding evenals de overgangsbepalingen die nog ten behoeve van België en Luxemburg worden ingesteld.

Art. 9

L'article 9 modifie l'article 11 de la Convention en ce sens que les montants exprimés en florins sont adaptés aux montants exprimés en francs, conformément à la parité monétaire actuelle.

Tabacs

Art. 10

L'article 10 modifie comme suit l'article 12 de la Convention :

1° les prix de vente au détail des tabacs à fumer, à priser et à mâcher à l'état sec, mentionnés au § 1, c, de l'article 12 susvisé sont adaptés à la situation actuelle sur le marché;

2° l'accord sur les prix des cigarettes prévu au § 2 de l'article 12 susvisé est remplacé par un droit d'accise commun dont le pourcentage total est fixé à 60,5 % du prix de vente au détail des cigarettes « populaires »;

3° un nouveau § 3 permet à chaque pays partenaire de réduire le pourcentage commun de 60,5 % au maximum à concurrence du taux de TVA national diminué de 2 %.

4° un nouveau § 4 énonce que la fixation d'un pourcentage commun ne fait pas obstacle à l'instauration d'un droit d'accise minimum sur les cigarettes.

Huiles minérales

Art. 11 et 12

Ces articles modifient uniquement les taux inscrits aux articles 13 et 14 de la Convention et n'appellent pas d'autre commentaire.

Benzol

Art. 13

Cet article modifie uniquement les taux inscrits à l'article 15 de la Convention, ce qui n'appelle pas non plus d'autre commentaire.

Dispositions générales concernant les droits d'accise communs

Art. 14

L'article 14 modifie l'article 19, § 2 de la Convention en ce sens qu'il confère supplémentaires au Comité de Ministres le pouvoir d'adapter les prix de vente au détail des tabacs à fumer, à priser et à mâcher à l'état sec, mentionnés à l'article 12, § 1, c, de la Convention, à l'évolution des prix, lorsque c'est jugé nécessaire.

Art. 15

Cet article modifie uniquement les taux de l'accise inscrits à l'article 22, § 2, de la Convention, pour les adapter à ceux de l'article 1^{er}.

Dispositions finales

Art. 16

Cet article modifie l'article 29 de la Convention en ce qui concerne la date d'entrée en vigueur ainsi que les dispositions transitoires instaurées en faveur de la Belgique et du Luxembourg.

Art. 17

Dit artikel vergt geen nadere commentaar.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 30^e maart 1977 door de Minister van Buitenlandse Zaken en van Ontwikkelingssamenwerking verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van wet « houdende goedkeuring van het tweede protocol, ondertekend te Brussel op 19 juli 1976, tot wijziging van de Benelux-overeenkomst tot unificatie van accijnzen, ondertekend te Luxemburg op 29 mei 1972 », heeft de 18^e april 1977 het volgend advies gegeven :

Zoals in de memorie van toelichting wordt opgemerkt, zijn de bepalingen van het protocol waarop het ontwerp van instemmingswet betrekking heeft, in strijd met artikel 95 van het Verdrag van Rome wat het accijnsregime van ingevoerd bier betreft.

Met de maatregelen die worden overwogen om de toestand te regulariseren en die bestaan in de goedkeuring van een derde protocol, tot vaststelling van een accijns op bier die in overeenstemming is met het Verdrag van Rome, kan het gestelde doel slechts ten volle worden bereikt als dat derde protocol in werking treedt op hetzelfde tijdstip als het protocol waarop het onderhavige ontwerp betrekking heeft.

De kamer was samengesteld uit

De heren : J. Masquelin, voorzitter,

H. Rousseau, Ch. Huberlant, staatsraden,

P. De Visscher, M. Verschelden, bijzitters van de afdeling wetgeving,

Mevrouw : J. Truyens, griffier.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de heer J. Masquelin.

Het verslag werd uitgebracht door de heer G. Piquet, eerste auditeur.

De Griffier,

De Voorzitter,

J. TRUYENS

J. MASQUELIN

WETSONTWERP

BOUDEWIJN,

Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze Minister van Buitenlandse Zaken, van Onze Minister van Economische Zaken, van Onze Minister van Financiën en van Onze Minister van Buitenlandse Handel,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Minister van Buitenlandse Zaken, Onze Minister van Economische Zaken, Onze Minister van Financiën en Onze Minister van Buitenlandse Handel zijn gelast, in Onze naam, bij de Wetgevende Kamers het wetsontwerp in te dienen, waarvan de tekst volgt :

Art. 17

Cet article n'appelle pas de commentaire.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre des Affaires étrangères et de la Coopération au développement, le 30 mars 1977, d'une demande d'avis sur un projet de loi « portant approbation du deuxième protocole, signé à Bruxelles le 19 juillet 1976 modifiant la Convention Benelux portant unification des droits d'accise, signée à Luxembourg le 29 mai 1972 », a donné le 18 avril 1977 l'avis suivant :

Comme le signale l'exposé des motifs, les dispositions du protocole qui font l'objet du projet de loi d'assentiment sont contraires à l'article 95 du Traité de Rome pour ce qui concerne le régime d'accise sur les bières importées.

Les mesures envisagées afin de régulariser la situation et qui consistent dans l'adoption d'un troisième protocole fixant une accise sur la bière, conforme aux dispositions du Traité de Rome, ne répondraient pleinement au but poursuivi qu'à la condition que ce troisième protocole entre en vigueur en même temps que celui qui fait l'objet du présent projet.

La chambre était composée de

Messieurs : J. Masquelin, président,

H. Rousseau, Ch. Huberlant, conseillers d'Etat,

P. De Visscher, M. Verschelden, assesseurs de la section de législation,

Madame : J. Truyens, greffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. J. Masquelin.

Le rapport a été présenté par M. G. Piquet, premier auditeur.

Le Greffier,

Le Président,

J. TRUYENS

J. MASQUELIN

PROJET DE LOI

BAUDOUIN,

Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires étrangères, de Notre Ministre des Affaires économiques, de Notre Ministre des Finances et de Notre Ministre du Commerce extérieur,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Ministre des Affaires étrangères, Notre Ministre des Affaires économiques, Notre Ministre des Finances et Notre Ministre du Commerce extérieur sont chargés de présenter, en Notre nom, aux Chambres législatives, le projet de loi dont la teneur suit :

Enig artikel

Het Tweede Protocol, ondertekend te Brussel op 19 juli 1976, tot wijziging van de Benelux-Overeenkomst tot unificatie van accijnzen, ondertekend te Luxemburg op 29 mei 1972, zal volkomen uitwerking hebben.

Gegeven te Brussel, 13 april 1978.

BOUDEWIJN

VAN KONINGSWEGE :

De Minister van Buitenlandse Zaken,

H. SIMONET

De Minister van Economische Zaken,

W. CLAES

De Minister van Financiën,

G. GEENS

De Minister van Buitenlandse Handel,

H. de BRUYNE

Article unique

Le Deuxième Protocole, signé à Bruxelles le 19 juillet 1976, modifiant la Convention Benelux portant unification des droits d'accise, signée à Luxembourg le 29 mai 1972, sortira son plein et entier effet.

Donné à Bruxelles, le 13 avril 1978.

BAUDOUIN

PAR LE ROI :

Le Ministère des Affaires étrangères,

H. SIMONET

Le Ministre des Affaires économiques,

W. CLAES

Le Ministre des Finances,

G. GEENS

Le Ministre du Commerce extérieur,

H. de BRUYNE

Gemiddelde accijnstarieven per 1 april 1976

Taux moyen des droits d'accise au 1^{er} avril 1976

Accijnsgoederen Produits d'accise	Eenheid Unité	Overeenkomst Convention		2 ^{de} Protocol 2 ^e Protocole		België Belgique		Nederland Pays-Bas		Luxemburg Luxembourg	
		F	f	F	f	F	f	F	f	F	f
1. Alcohol. — Alcool	hl à 100 %	22 000	1 593 (1)	30 500	2 100 (2)	30 500	2 100	30 500	2 100	17 000	1 172
2. Bier. — Bière	hlo	62	4,50	63,66	4,39	62,73	4,32	65,26	4,50	47,27	3,26
3. Wijn. — Vins	hl à 12°	600	43,44	600 + 600	41,38 + 41,38	600 + 600	41,38 + 41,38	600 + 600	41,38 + 41,38	600	41,38
4. Mousseurde wijn. — Vins mousseux	hl à 12°	1 500	108,60	1 500 + 1 500	103,44 + 103,44	1 500 + 1 500	103,44 + 103,44	1 500 + 1 500	103,44 + 103,44	1 500	103,44
5. Limonade en drinkwater. — Eaux de boissons	liter / litre	2	0,14	203,0	14 (4)	2	0,14	2,1	0,1450	—	—
		1	0,07	101,5	7 (4)	1	0,07	1,05	0,0725	—	—
6. Suiker. — Sucre	100 kg	60	4,34	60	4,14	60	4,14	63	4,34	60	4,14
7. Tabak. — Tabac	kl. h. prijs / pr. de dét.										
a. Sigaren. — Cigares :											
1° < 5 gr	idem	11,5 %		11,5 %		11,5 %		11,5 %		11,5 %	
2° > 5 gr	idem	16 %		16 %		16 %		16 %		16 %	
b. Sigaretten. — Cigarettes	idem	—		60,5 % (5)		61,87 %		54,52 %		58,58 %	
c. Rooktabak. — Tabac à fumer ...	idem	31,5 %		31,5 %		31,5 %		31,5 %		31,5 %	
		35,7 %		35,7 %				35,7 %			
		36,9 %		36,9 %				36,9 %			
8. Minerale oliën. — Huiles minérales ...											
a. Lichte olie. — Huiles légères	hl à 15° C	535	38,73	696	48	770	53,09	696	48	535	36,89
b. Zware olie voor motoraandrijving op de openbare weg. — Huiles lourdes pour l'alimentation des mo- teurs de véhicules circulant sur la voie publique	hl à 15° C	215	15,57	280	19,31	280	19,31	268	18,46	115	7,93
c. Halfzware olie, gasolie, andere dan zware, voor ander gebruik dan onder b. — Huiles moyennes, gas- oils et fuel-oils autres que lourds, destinés à d'autres usages que ceux prévus à la lettre b.	idem	45	3,26	45	3,10	45	3,10	47	3,26	25 of / ou 38	1,81 of / ou 2,62
d. Zware stookolie en andere oliën niet bedoeld onder a., b. en c., wanneer deze bestemd zijn om als brandstof te worden gebruikt. — Fuel-oils lourds et autres huiles, non visées aux lettres a., b. et c., lorsque ces huiles sont destinées à être utilisées comme combustibles	100 kg	10	0,72	10	0,69	10	0,69	20	1,40	10	0,69
9. Benzol. — Benzol	hl à 15° C	535	38,73	696	48	770	53,09	696	48	535	36,89

(1) Luxemburg : 17 000,— F of 1 478,— f.

(2) Luxemburg : 24 000,— F of 1 655,— f.

(3) Luxemburg heft geen complementaire accijns.

(4) Tarief per hectoliter.

(5) Totaal van de specifieke en de proportionele accijns voor sigaretten waarvan de kleinhandelsprijs op 1 maart 1976 bedroeg per 1000 stuks in Nederland 90,— f, in België 1 200,— F en in Luxemburg 920,— F. De partnerlanden die een B. T. W.-tarief op sigaretten toepassen dat hoger is dan 2 % kunnen het percentage van 60,5 verlagen met het verschil tussen het nationale B. T. W.-tarief en 2 %.

(1) Luxemburg : 17 000,— F ou 1 478,— f.

(2) Luxemburg : 24 000,— F ou 1 655,— f.

(3) Le Luxembourg n'a pas d'accises complémentaires.

(4) Taux par hectolitre.

(5) Total des droits d'accise spécifiques et proportionnels pour les cigarettes dont le prix de vente au détail, au 1^{er} mars 1976, était de 90,— f aux Pays-Bas, de 1 200,— F en Belgique et de 920,— F au Luxembourg, par 1 000 pièces. Les pays partenaires qui appliquent aux cigarettes un taux de T. V. A. supérieur à 2 % peuvent réduire le pourcentage de 60,5 de la différence entre le taux de T. V. A. national et 2 %.

TWEEDE PROTOCOL

tot wijziging van de Benelux-Overeenkomst tot unificatie van accijnzen, ondertekend te Luxemburg op 29 mei 1972

De Regering van het Koninkrijk België.

De Regering van het Groothertogdom Luxemburg.

De Regering van het Koninkrijk der Nederlanden.

Overwegende dat het noodzakelijk is de inhoud van de op 29 mei 1972 te Luxemburg ondertekende Benelux-Overeenkomst tot unificatie van accijnzen te wijzigen, gezien de verschillen tussen de gemeenschappelijke accijnstarieven in de Overeenkomst en de in de Benelux-partnerlanden toegepaste accijnstarieven.

Gelet op het advies van de Raadgevende Interparlementaire Beneluxraad van 21 juni 1976,

Zijn het volgende overeengekomen :

Artikel 1

In artikel 1, § 1, van de Benelux-Overeenkomst tot unificatie van accijnzen, ondertekend te Luxemburg op 29 mei 1972, worden de bedragen onder a) vervangen door « f 21 of F 305 » en wordt het bedrag onder b) vervangen door « F 240 ».

Artikel 2

1. Artikel 4, § 1, a) tot en met d), van genoemde Overeenkomst wordt vervangen door de volgende bepaling :

- a) voor de eerste 10 000 hectolitergraden f 3,03 of F 44;
- b) voor 10 001 tot en met 50 000 hectolitergraden f 3,59 of F 52;
- c) voor 50 001 tot en met 700 000 hectolitergraden f 4,36 of F 63,25;
- d) voor de hectolitergraden boven 700 000 f 4,46 of F 64,75. »

2. Aan dit artikel 4 wordt een § 4 toegevoegd :

« § 4. Voor de toepassing van de §§ 1 en 3 wordt onder brouwerij verstaan de installatie waarmede wordt kan worden vervaardigd.

Een nadere definitie alsmede de toepassingsmodaliteiten van deze definitie zullen worden vastgelegd bij beschikking van het Comité van Ministers op voorstel van de Commissie voor douane en belastingen. »

Artikel 3

In artikel 5, § 1, van genoemde Overeenkomst worden de bedragen onder a) tot en met d) vervangen door onderscheidenlijk « f 17,09 of F 247,85 », « f 24,42 of F 354,10 », « f 29,30 of F 424,90 » en « f 33,69 of F 488,65 ».

Artikel 4

1. Artikel 6, § 1, van genoemde Overeenkomst wordt vervangen door de volgende bepaling :

« § 1. In Nederland, in België en in Luxemburg wordt, met inachtneming van artikel 80, tweede lid, van het Verdrag tot instelling van de Benelux Economische Unie, van de aldaar vervaardigde of ingevoerde gegiste dranken van druiven, krenten of rozijnen, geheven :

- a) in Nederland en in België een accijns van f 41,38 of F 600 per hectoliter alsmede een complementaire accijns van f 41,38 of F 600 per hectoliter;
- b) in Luxemburg een accijns van F 600 per hectoliter. »

2. In dit artikel 6, § 2, worden de guldenbedragen onder a) en b) vervangen door onderscheidenlijk « f 0,73 », « f 1,17 ».

Artikel 5

1. Artikel 7, § 1, van genoemde Overeenkomst wordt vervangen door de volgende bepaling :

DEUXIEME PROTOCOLE

modifiant la Convention Benelux portant unification des droits d'accise, signée à Luxembourg, le 29 mai 1972

Le Gouvernement du Royaume de Belgique.

Le Gouvernement du Grand-Duché de Luxembourg.

Le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas.

Considérant la nécessité de modifier la Convention Benelux portant unification des droits d'accise, signée à Luxembourg le 29 mai 1972, en raison des différences existant entre les taux des droits d'accise communs prévus dans cette Convention et les taux des droits d'accise appliqués dans les trois pays du Benelux,

Vu l'avis du Conseil interparlementaire consultatif de Benelux du 21 juin 1976,

Sont convenus de ce qui suit :

Article 1

A l'article 1^{er}, § 1, de la Convention Benelux portant unification des droits d'accise, signée à Luxembourg le 29 mai 1972, les montants cités sous a) sont remplacés par « f 21 ou F 305 » et le montant cité sous b) est remplacé par « F 240 ».

Article 2

1. L'article 4, § 1, a) à d), de ladite Convention est remplacé par la disposition suivante :

- a) pour les premiers 10 000 hl-degré f 3,03 ou F 44;
- b) de 10 001 à 50 000 hl-degré f 3,59 ou F 52;
- c) de 50 001 à 700 000 hl-degré f 4,36 ou F 63,25;
- d) plus de 700 000 hl-degré f 4,46 ou F 64,75. »

2. Le même article 4 est complété par un § 4 libellé comme suit :

« § 4. Pour l'application des §§ 1 et 3, on entend par brasserie toute installation permettant de fabriquer des moûts.

Une définition plus précise ainsi que les modalités d'application de cette définition seront arrêtées par une décision du Comité de Ministres sur proposition de la Commission douanière et fiscale. »

Article 3

A l'article 5, § 1, de ladite Convention, les montants cités sous a) à d) sont remplacés respectivement par « f 17,09 ou F 247,85 », « f 24,42 ou F 354,10 », « f 29,30 ou F 424,90 » et « f 33,69 ou F 488,65 ».

Article 4

1. L'article 6, § 1, de ladite Convention est remplacé par la disposition suivante :

« § 1. Sous réserve des dispositions de l'article 80, alinéa 2, du Traité instituant l'Union économique Benelux, il est perçu aux Pays-Bas, en Belgique et au Luxembourg, tant à la fabrication que lors de l'importation, sur les boissons fermentées de raisins frais ou de raisins secs :

- a) aux Pays-Bas et en Belgique : un droit d'accise de f 41,38 ou F 600 par hectolitre, et un droit d'accise complémentaire de f 41,38 ou F 600 par hectolitre;
- b) au Luxembourg : un droit d'accise de F 600 par hectolitre. »

2. Au même article 6, § 2, les montants exprimés en florins sous a) et b) sont remplacés respectivement par « f 0,73 » et « f 1,17 ».

Article 5

1. L'article 7, § 1, de ladite Convention est remplacé par la disposition suivante :

« § 1. In Nederland, in België en in Luxemburg wordt van de aldaar vervaardigde of ingevoerde gegiste dranken van andere vruchten dan druiven, krenten of rozijnen evenals van de andere aldaar vervaardigde of ingevoerde gegiste dranken, die door de bevoegde Ministers, op voorstel van de Commissie voor douane en belastingen, daarmede zijn gelijkgesteld, geheven :

a) in Nederland en in België een accijns van f 41,38 of F 600 per hectoliter alsmede een complementaire accijns van f 41,38 of F 600 per hectoliter;

b) in Luxemburg een accijns van F 600 per hectoliter. »

2. In dit artikel 7, § 2, wordt het guldenbedrag vervangen door « f 0,73 ».

Artikel 6

1. Artikel 8 van genoemde Overeenkomst wordt vervangen door de volgende bepaling :

« § 1. In Nederland, in België en in Luxemburg wordt van gegiste dranken welke aldaar mousserend worden gemaakt of vanzelf mousserend worden en van ingevoerde mousserende gegiste dranken — met uitzondering van bier en van de dranken waarop de accijns van artikel 1 van toepassing is geheven :

a) van dranken, welke volgens de alcoholmeter van Gay-Lussac, bij een temperatuur van 15 graden Celsius, een sterkte hebben van niet meer dan 6 graden : een accijns van f 10,35 of F 150 per hectoliter;

b) van dranken, welke volgens de alcoholmeter van Gay-Lussac, bij een temperatuur van 15 graden Celsius een sterkte hebben van meer dan 6 graden :

1^o vervaardigd van druiven, krenten of rozijnen :

— in Nederland en in België een accijns van f 103,44 of F 1500 per hectoliter alsmede een complementaire accijns van f 103,44 of F 1500 per hectoliter;

— in Luxemburg een accijns van F 1500 per hectoliter.

2^o andere : een accijns van f 51,72 of F 750 per hectoliter.

§ 2. Van mousserende gegiste dranken worden de accijnzen bedoeld bij artikel 6 of bij artikel 7 geheven, benevens de bij § 1 van dit artikel bedoelde accijnzen. »

Artikel 7

Artikel 9 van genoemde Overeenkomst wordt vervangen door de volgende bepaling :

« In Nederland, in België en in Luxemburg wordt van de aldaar vervaardigde of ingevoerde alcoholvrije dranken een accijns geheven welke, per hectoliter als volgt wordt vastgesteld :

a) limonade f 14 of F 203;

b) andere alcoholvrije dranken f 7 of F 101,50. »

Artikel 8

In artikel 10 van genoemde Overeenkomst worden de guldenbedragen onder a) en b) vervangen door onderscheidenlijk « f 4,14 » en « f 0,041 ».

Artikel 9

In artikel 11 van genoemde Overeenkomst worden de guldenbedragen onder a) tot en met c) vervangen door onderscheidenlijk « f 4,14 », « f 0,041 », « f 0,41 », « f 0,83 », « f 1,34 », « f 2,07 », « f 2,79 », « f 3,41 » en « f 3,93 ».

Artikel 10

1. In artikel 12, § 1, van genoemde Overeenkomst worden de bedragen onder c) vervangen door onderscheidenlijk « f 27,58 of F 400 », « f 27,58 of F 400 », « f 32 of F 464 », « f 32 of F 464 ».

2. In dit artikel 12 wordt de tekst van de §§ 2 en 3 vervangen door de volgende bepalingen :

« § 2. In Nederland, in België en in Luxemburg wordt van de aldaar vervaardigde of ingevoerde sigaretten een accijns geheven welke is samengesteld uit een proportioneel gedeelte van de kleinhandelsprijs en een specifiek gedeelte, vastgesteld per stuk.

« § 1. Aux Pays-Bas, en Belgique et au Luxembourg, il est perçu, tant à la fabrication que lors de l'importation, sur les boissons fermentées de fruits autres que de raisins frais ou de raisins secs, ainsi que sur les autres boissons fermentées y assimilées par les Ministres compétents, sur proposition de la Commission douanière et fiscale :

a) aux Pays-Bas et en Belgique : un droit d'accise de f 41,38 ou F 600 par hectolitre, et un droit d'accise complémentaire de f 41,38 ou F 600 par hectolitre;

b) au Luxembourg : un droit d'accise de F 600 par hectolitre. »

2. Au même article 7, § 2, le montant exprimé en florins est remplacé par « f 0,73 ».

Article 6

1. L'article 8 de ladite Convention est remplacé par la disposition suivante :

« § 1. Aux Pays-Bas, en Belgique et au Luxembourg, il est perçu sur les boissons fermentées qui y sont rendues ou y deviennent mousseuses et sur les boissons fermentées mousseuses importées, à l'exclusion des bières et des boissons soumises au droit d'accise visé à l'article 1^{er} :

a) sur les boissons ne titrant pas plus de 6 degrés de l'alcoomètre de Gay-Lussac à la température de 15 degrés Celsius : un droit d'accise de f 10,35 ou F 150 par hectolitre;

b) sur les boissons titrant plus de 6 degrés de l'alcoomètre de Gay-Lussac à la température de 15 degrés Celsius :

1^o fabriquées à l'aide de raisins frais ou de raisins secs :

— aux Pays-Bas et en Belgique : un droit d'accise de f 103,44 ou F 1500 par hectolitre, et un droit d'accise complémentaire de f 103,44 ou F 1500 par hectolitre;

— au Luxembourg : un droit d'accise de F 1500 par hectolitre.

2^o autres : un droit d'accise de f 51,72 ou F 750 par hectolitre.

§ 2. Sur les boissons fermentées mousseuses, les droits d'accise visés à l'article 6 ou à l'article 7 sont perçus en plus des droits d'accise visés au § 1^{er} de cet article. »

Article 7

L'article 9 de ladite Convention est remplacé par la disposition suivante :

« Aux Pays-Bas, en Belgique et au Luxembourg, il est perçu tant à la fabrication que lors de l'importation, sur les boissons non alcoolisées un droit d'accise fixé comme suit par hectolitre :

a) limonades f 14 ou F 203;

b) autres boissons non alcoolisées f 7 ou F 101,50. »

Article 8

A l'article 10 de ladite Convention, les montants exprimés en florins sous a) et b) sont remplacés respectivement par « f 4,14 » et « f 0,041 ».

Article 9

A l'article 11 de ladite Convention, les montants exprimés en florins sous a) à c) sont remplacés respectivement par « f 4,14 », « f 0,041 », « f 0,41 », « f 0,83 », « f 1,34 », « f 2,07 », « f 2,79 », « f 3,41 » et « f 3,93 ».

Article 10

1. A l'article 12, § 1, de ladite Convention, les montants cités sous c) sont remplacés respectivement par « f 27,58 ou F 400 », « f 27,58 ou F 400 », « f 32 ou F 464 » et « f 32 ou F 464 ».

2. Au même article 12, le texte des §§ 2 et 3 est remplacé par les dispositions suivantes :

« § 2. Aux Pays-Bas, en Belgique et au Luxembourg, il est perçu sur les cigarettes, tant à la fabrication qu'à l'importation, un droit d'accise composé d'un élément proportionnel au prix de vente au détail et d'un élément spécifique fixé à la pièce.

De tarieven van deze twee gedeelten die voor alle sigaretten dezelfde moeten zijn, worden op zodanige wijze vastgesteld dat voor de sigaretten waarvoor op 1 maart 1976 de kleinhandelsprijs bedroeg per 1000 stuks in Nederland f 90, in België F 1200 en in Luxemburg F 920, het totale accijnsbedrag samengesteld uit het proportioneel gedeelte en het specifiek gedeelte in de drie landen 60,5 % van de kleinhandelsprijs bedraagt.

§ 3. In afwijking van het bepaalde in § 2 kunnen de partnerlanden die een B.T.W.-tarief op sigaretten toepassen dat hoger is dan 2 % van de kleinhandelsprijs het percentage van 60,5 % verlagen met ten hoogste het verschil tussen het nationale B.T.W.-tarief dat op sigaretten wordt toegepast en voorgenoemd percentage van 2.

§ 4. Het bepaalde in de §§ 2 en 3 staat het heffen van een minimum accijns niet in de weg. »

Artikel 11

In artikel 13 van genoemde Overeenkomst worden de bedragen onder a) tot en met d) vervangen door onderscheidenlijk « f 48 of F 696 », « f 19,31 of F 280 », « f 3,10 of F 45 » en « f 0,69 of F 10 ».

Artikel 12

In artikel 14, § 1, van genoemde Overeenkomst worden de bedragen onder a) vervangen door « f 0,48 of F 6,96 ».

Artikel 13

In artikel 15 van genoemde Overeenkomst worden de bedragen vervangen door « f 48 of F 696 ».

Artikel 14

Artikel 19, § 2, van genoemde Overeenkomst wordt vervangen door de volgende bepaling :

« § 2. Bij beschikking, genomen overeenkomstig artikel 19 a) van het Verdrag tot instelling van de Benelux Economische Unie, kan het Comité van Ministers :

a) in geval van dringende noodzakelijkheid maatregelen treffen tot verhoging of verlaging met een maximum van een derde van gemeenschappelijke accijnzen;

b) de kleinhandelsprijzen vermeld in artikel 12, § 1, c), aanpassen aan de ontwikkeling van het prijspeil. »

Artikel 15

1. In artikel 22, § 2, van genoemde Overeenkomst worden de bedragen onder a) tot en met c) vervangen door onderscheidenlijk « F 65 of f 4,48 », « f 4,48 » en « F 65 ».

2. In artikel 22, § 2, letter a), wordt de zinsnede « die is vastgesteld bij artikel 1, § 1, letter b) » geschrapt.

3. Aan artikel 22 wordt een § 2bis toegevoegd, welke luidt als volgt :

« In afwijking van § 1 :

a) worden de gegiste dranken bedoeld in de artikelen 6, 7 en 8 die zich in Luxemburg wat de gemeenschappelijke accijns en aanvullende accijns betreft, in het vrije verkeer bevinden en die vanuit dat land verzonden worden naar België en Nederland, onderworpen aan de complementaire accijns, vastgesteld in voornoemde artikelen, indien die complementaire accijns geheven wordt bij vervaardiging in België of in Nederland of in geval van invoer uit een ander land dan Luxemburg. De complementaire rechten worden geheven bij binnenkomst in België of, indien de verzending niet via België geschiedt, bij binnenkomst in Nederland;

b) kan op de complementaire accijns, bedoeld in de artikelen 6, 7 en 8, teruggaaf of ontheffing worden verleend in geval van verzending van Nederland en België naar Luxemburg voor de gegiste dranken waarvan sprake is in genoemde artikelen. »

Artikel 16

In artikel 27 van genoemde Overeenkomst wordt « en 29 april 1968 » vervangen door « , 29 april 1968 en 26 januari 1976 ».

Les taux de ces deux éléments qui doivent être les mêmes pour toutes les cigarettes sont fixés de telle sorte que pour les cigarettes dont le prix de vente au détail était, par 1000 pièces, à la date du 1er mars 1976, de f 90 aux Pays-Bas, de F 1200 en Belgique et de F 920 au Luxembourg, la somme de l'accise proportionnelle et de l'accise spécifique représente dans les trois pays 60,5 % du prix de vente au détail.

§ 3. Par dérogation aux dispositions du § 2, les pays partenaires qui appliquent aux cigarettes un taux de T.V.A. supérieur à 2 % du prix de vente au détail, peuvent réduire le pourcentage de 60,5 % jusqu'à concurrence de la différence entre le taux de la T.V.A. nationale grevant les cigarettes et le pourcentage de 2.

§ 4. Les dispositions des §§ 2 et 3 ne font pas obstacle à la perception d'un droit d'accise minimum. »

Article 11

A l'article 13 de ladite Convention, les montants cités sous a) à d) sont remplacés respectivement par « f 48 ou F 696 », « f 19,31 ou F 280 », « f 3,10 ou F 45 », « f 0,69 ou F 10 ».

Article 12

A l'article 14, § 1, de ladite Convention, les montants cités sous a) sont remplacés par « f 0,48 ou F 6,96 ».

Article 13

A l'article 15 de ladite Convention, les montants cités sont remplacés par « f 48 ou F 696 ».

Article 14

L'article 19, § 2, de ladite Convention est remplacé par la disposition suivante :

« § 2. Par décision prise conformément à l'article 19 a) du Traité instituant l'Union économique Benelux, le Comité de Ministres peut :

a) en cas d'urgence, prendre des mesures destinées à augmenter ou réduire dans les limites d'un tiers les droits d'accise communs;

b) adapter les prix de vente au détail cités à l'article 12, § 1, c), à l'évolution du niveau des prix. »

Article 15

1. A l'article 22, § 2, de ladite Convention, les montants cités sous a) à c) sont remplacés respectivement par « F 65 ou f 4,48 », « f 4,48 » et « F 65 ».

2. A l'article 22, § 2, lettre a), la partie de la phrase « fixé à l'article 1er, § 1er, lettre b) » est biffée.

3. A l'article 22, un § 2bis est ajouté, contenant la disposition suivante :

« Par dérogation au § 1er :

a) les boissons fermentées visées aux articles 6, 7 et 8 qui, au Luxembourg se trouvent en libre pratique au regard des droits d'accise et des droits d'accise supplémentaires communs, et qui sont expédiées de ce pays en Belgique ou aux Pays-Bas, sont soumises aux droits d'accise complémentaires fixés par lesdits articles si elles étaient passibles de ces droits d'accise complémentaires en cas de fabrication en Belgique ou aux Pays-Bas ou en cas d'importation en provenance d'un autre pays que le Luxembourg. Les droits complémentaires sont perçus à l'entrée en Belgique ou, si l'envoi n'a pas lieu par la Belgique, à l'entrée aux Pays-Bas;

b) les droits d'accise complémentaires visés aux articles 6, 7 et 8 sont remboursables ou ne sont pas perçus en cas d'expédition des Pays-Bas ou de Belgique au Luxembourg, de boissons fermentées dont il est question auxdits articles. »

Article 16

A l'article 27 de ladite Convention, la partie de la phrase « et 29 avril 1968 » est remplacée par « , 29 avril 1968 et 26 janvier 1976 ».

Artikel 17

Artikel 29 van genoemde Overeenkomst wordt vervangen door de volgende bepaling:

« § 1. Deze Overeenkomst treedt in werking op 1 juli 1977 indien de derde akte van bekrachtiging is neergelegd vóór 1 mei 1977. Indien dat niet het geval is treedt deze Overeenkomst in werking op de eerste dag van de derde maand na die waarin de datum van nederlegging van de derde akte van bekrachtiging valt.

§ 2. In België kan, in afwijking van § 1, de toepassing van het tarief vastgesteld bij artikel 13, letter b), voor gasolie, geleverd om te worden gebruikt als motorbrandstof voor de autobussen van sommige maatschappijen voor intercommunaal vervoer, worden uitgesteld uiterlijk tot 1 januari van het tweede jaar volgend op de datum van inwerkingtreding van de Overeenkomst.

§ 3. In Luxemburg kan, in afwijking van § 1, de toepassing van de tarieven vastgesteld bij de artikelen 4 en 5 worden uitgesteld uiterlijk zes jaar te rekenen vanaf de datum van inwerkingtreding van de Overeenkomst, met dien verstande dat de toegepaste tarieven geleidelijk moeten worden toegenaderd tot de in de artikelen 4 en 5 vastgestelde tarieven.

§ 4. Eveneens in Luxemburg kan, in afwijking van § 1, de toepassing van de tarieven vastgesteld bij artikel 9 worden uitgesteld uiterlijk drie jaar te rekenen vanaf de datum van inwerkingtreding van de Overeenkomst.

§ 5. Voorts kan in Luxemburg, in afwijking van § 1, de toepassing van het bepaalde in artikel 12, §§ 2 en 3, worden uitgesteld uiterlijk vier jaar te rekenen vanaf de datum van inwerkingtreding van de Overeenkomst, met dien verstande dat de toegepaste tarieven geleidelijk moeten worden toegenaderd tot de in artikel 12, §§ 2 en 3 vastgestelde tarieven.

§ 6. Ten slotte kan in Luxemburg, in afwijking van § 1, de toepassing van de tarieven vastgesteld bij de artikelen 13, 14 en 15 voor:

a) lichte olie, zware olie voor motoraandrijving op de openbare weg en benzol worden uitgesteld uiterlijk zes jaar te rekenen vanaf de datum van inwerkingtreding van de Overeenkomst, met dien verstande dat de toegepaste tarieven geleidelijk moeten worden toegenaderd tot de in de artikelen 13, 14 en 15 vastgestelde tarieven;

b) gasolie, alsmede stookolie, andere dan zware, gebruikt voor verwarming, worden uitgesteld uiterlijk één jaar te rekenen vanaf de datum van inwerkingtreding van de Overeenkomst.

§ 7. Gedurende de overgangstijd bedoeld in de §§ 2 tot en met 6 kunnen aan de Belgisch-Luxemburgse grens controles of formaliteiten worden ingesteld of gehandhaafd met het oog op de heffing, terugbetaling of ontheffing van de verschillen tussen de accijnstarieven.

Artikel 18

Dit Protocol zal worden geacht wezenlijk deel uit te maken van de Benelux-Overeenkomst tot unificatie van accijnzen, ondertekend te Luxemburg op 29 mei 1972.

Artikel 19

Dit Protocol dient te worden bekrachtigd. De akten van bekrachtiging zullen worden neergelegd bij de Secretaris-Generaal van de Benelux Economische Unie, die de Overeenkomstsluitende Partijen kennis geeft van de neerlegging van die akten.

Dit Protocol treedt in werking op dezelfde datum als genoemde Overeenkomst.

Ten blijke waarvan de ondergetekenden, daartoe behoorlijk gemachtigd, dit Protocol hebben ondertekend.

Gedaan te Brussel, op 19 juli 1976, in drievoud, in de Nederlandse en de Franse taal, zijnde beide teksten gelijkelijk authentiek,

Voor de Regering van het Koninkrijk België,

R. VAN ELSLANDE

Voor de Regering van het Groothertogdom Luxemburg,

G. THORN

Voor de Regering van het Koninkrijk der Nederlanden,

L. J. BRINKHORST

Article 17

L'article 29 de ladite Convention est remplacé par la disposition suivante:

« § 1. La présente Convention entre en vigueur le 1^{er} juillet 1977, si le troisième instrument de ratification est déposé avant le 1^{er} mai 1977. Dans la négative, la présente Convention entre en vigueur le premier jour du troisième mois qui suit celui du dépôt du troisième instrument de ratification.

§ 2. En Belgique, l'application du taux fixé par l'article 13, b), peut, par dérogation au § 1^{er}, être reportée au plus tard au 1^{er} janvier de la seconde année qui suit la date d'entrée en vigueur de la Convention pour le gas-oil livré comme carburant pour les autobus de transport intercommunal.

§ 3. Au Luxembourg, l'application des taux fixés aux articles 4 et 5 peut, par dérogation au § 1^{er}, être reportée au maximum de six ans à compter de la date d'entrée en vigueur de la Convention, étant entendu que les taux appliqués seront rapprochés progressivement des taux fixés aux articles 4 et 5.

§ 4. De même, au Luxembourg, l'application des taux fixés par l'article 9 peut, par dérogation au § 1^{er}, être reportée au maximum de trois ans à compter de la date d'entrée en vigueur dans la Convention.

§ 5. De plus, au Luxembourg, l'application des dispositions de l'article 12, §§ 2 et 3, peut, par dérogation au § 1^{er}, être reportée au maximum de quatre ans à compter de la date d'entrée en vigueur de la Convention, étant entendu que les taux appliqués doivent être rapprochés progressivement des taux fixés à l'article 12, §§ 2 et 3.

§ 6. Enfin, au Luxembourg, l'application des taux fixés par les articles 13, 14 et 15 peut, par dérogation au § 1^{er}, être reportée:

a) au maximum de six ans à compter de la date d'entrée en vigueur de la Convention pour les huiles légères, les huiles lourdes pour l'alimentation des moteurs de véhicules circulant sur la voie publique, étant entendu que les taux appliqués seront rapprochés progressivement des taux fixés aux articles 13, 14 et 15;

b) au maximum d'un an à compter de la date d'entrée en vigueur de la Convention pour les gas-oils et les fuel-oils autres que lourds utilisés pour le chauffage.

§ 7. Pendant la période transitoire visée aux §§ 2 à 6, des contrôles ou formalités peuvent être instaurés ou maintenus à la frontière belgo-luxembourgeoise en vue de la perception, de la restitution ou de la décharge des différences entre les taux d'accise.

Article 18

Le présent Protocole sera considéré comme faisant partie intégrante de la Convention Benelux portant unification des droits d'accise, signée à Luxembourg le 29 mai 1972.

Article 19

Le présent Protocole sera ratifié. Les instruments de ratification seront déposés auprès du Secrétaire général de l'Union économique Benelux qui informera les Parties Contractantes du dépôt de ces instruments.

Le présent Protocole entrera en vigueur en même temps que ladite Convention.

En foi de quoi, les soussignés, dûment autorisés à cet effet, ont signé le présent Protocole.

Fait à Bruxelles, le 19 juillet 1976, en triple exemplaire, en langues française et néerlandaise, les deux textes faisant également foi.

Pour le Gouvernement du Royaume de Belgique,

R. VAN ELSLANDE

Pour le Gouvernement du Grand-Duché de Luxembourg,

G. THORN

Pour le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas,

L. J. BRINKHORST